

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Lirica Medievale Romanza

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > MAPAMUNDI > EDIZIONE > TAVOLA 8 > E2 > Edizione diplomatico-interpretativa

Edizione diplomatico-interpretativa

Si riproducono riferimenti numerici 51-53, 65-67, 72-73; 5] e didascalia E dell'edizione Grosjean 1977. Dal momento che l'intera parte superiore è capovolta, nell'atlante come nell'edizione, l'immagine tratta dal ms. è stata ruotata per favorire il raffronto con la scrittura.



E2 (51-53, 65-67, 72-73; 5])

51 puntarchaia cauo pisselo thio p[ar]ta[lli]* samasto tripisillj comano	51 Puntarchaia Cavo Pisselo Thio Partalli Samasto Tripisilli comano	65 satallea satalea ueya sangrigor san njcolao candelor castel lombardo	65 Satallea Satalea Veya San Grigor San Nicolao Candelor Castel Lombardo
52 castelle gira pet(ri)no caramj Ginopollj qujnollj stefanjo erminjo	52 Castelle Gira Petrino Carami Ginopolli Quinollj Stefanio Erminio	66 antioceta calandro ostali mure sechin Insula deolliue spurie crionaro pallopollj papadolla porto caualler la proensal porto pi[n] s(an)c(t)o dero	66 Antioceta Calandro Ostali Mure Sechin Insula de Ollive Spurie Crio Naro Pallopolli Papadolla Porto Cavaller La Proensal Porto pin Sancto Dero
53 sinopi carossa galipo panigerjo lali languissi platagona	53 Sinopi Carossa Galipo Panigerio Lali Languissi Platagona	67 [...]na de bagassa 5] TVRCHIA 72 cunnya 73 cilicia	67 [...]na de Bagassa 5] TURCHIA 72 Cunnya 73 Cilicia

assia minor n(e)c turchia dicit inq(ual) su(n)t multas ciuitates (et) castra	Àssia Minor nec Turchia dicit, in qual sunt multas civitates et castra.
--	--

* Le porzioni testuali tra parentesi quadre sono rese sulla scorta della lettura di Buchon (1839: 100, 104).

- letto 131 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-2668>